

愛する妻を取り戻せ！英雄ラーマ王子の戦いの物語

RAMAYANA

The Legend of Prince Rama

©TEM Co., Ltd.



# 躍動する ラーマナーヤナ の世界

日印国交樹立 70 周年記念  
日印共作  
アニメ映画  
上映  
『ラーマナーヤナ  
ラーマ王子伝説』

インド  
× バリ  
音楽舞踊劇

Matahari Terbit  
Haisail India

2022 8.28 (日)

15:30 ~ 20:00

(開場 15:00) ※開催中の出入り自由

【チケット】 (全席自由)  
一般 2,500 円  
大学生以下 1,000 円

※親子席・車椅子席のご用意もごさいます (要予約)

E チケット (Peatix)  
<https://ramayana-naha.peatix.com/view>

メール予約  
machikadoclub.ticket@gmail.com

【お問合せ】 070-4200-2259 (まちかど倶楽部)



【会場】 那覇文化芸術劇場なは一と 小劇場

沖縄県那覇市久茂地 3-26-27

主催：まちかど倶楽部 協賛：沖印友好協会 後援：沖縄タイムス社 琉球新報社



最新情報  
[akiraio.com/news](http://akiraio.com/news)



# 躍動する ラーマヤナ の世界

2022 8.28 (日) 15:30~20:00  
途中入退場自由

インド・東南アジアの人々の心を捉えて離さない  
珠玉の叙事詩「ラーマヤナ」をあなたに!

1992年日印共作の幻のアニメ映画の上映と音楽・舞踊で、全国5ヶ所(東京2ヶ所・京都・北九州・沖縄)に「ラーマヤナ」の世界をお届けします! 沖縄だけのスペシャルコラボ作品もどうぞご期待!

ワシがナビゲートします!



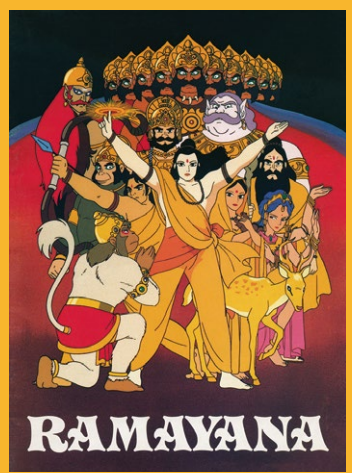
## 「ラーマヤナ」とは

「マハーバーラタ」(バラタ族の物語)と並びインドで最も愛されて続けている叙事詩。原作はサンスクリット語で書かれ、紀元前3世紀頃に詩人ヴァルミキによって編纂されたと言われている。この物語はインドのみならずインドネシアやタイ、カンボジアなど東南アジア一帯に影響を与え、舞踊や演劇、影絵芝居、絵画、彫刻、建築などに幅広く普及している。

Talk Show 15:30~



井生 明 (トーク)



program 16:00~

## 1 アニメ映画上映 日印共作

### 『ラーマヤナ ラーマ王子伝説』

日本語字幕版  
上映時間 135分

宮崎駿作品を手がけたアニメーターも参加!

日本のアニメ描写で生き生きと描かれるインドの叙事詩!

#### 『ラーマヤナ ラーマ王子伝説』について

日印共作長編アニメーション映画。8億円の資金と9年の歳月をかけ、総勢450名のアニメーターが描き上げた100,000枚以上の手描きセル画により1992年12月に完成した。インドにおいて一部で放映が行われ、低画質のDVD等が販売されたが、本格的な配給公開は行われなかった。日本においては電通配給により渋谷シネマライズで夏休み期間に限定上映(「ムトゥー踊るマハラジャ」と併映)がなされたが、本格的な配給公開とはならず、「幻の映画」となった。2021年、作品の公開を望む多くの方の声や「時代の要請」を受けて、劇場用アニメーション映画《4Kデジタル・リマスター》として色鮮やかに甦った。



Sita & Rama

©TEM Co., Ltd.

program 19:00~

## 2 インド・バリの音楽と舞踊 伝統芸能と創作音楽舞踊劇

沖縄公演スペシャル

本公演のために特別に創作した作品です

### インド×バリ 合同 音楽舞踊劇

#### 『ダンダカの森』

インド音楽とガムランの生演奏にのせて、ラーマとシータと金の鹿が登場するダンダカの森の場面を創作しました。"BALINDIA"の世界をお楽しみください!

#### 北インド古典声楽

#### 東インド古典舞踊オディッシー

#### バリ ガムラン

#### バリ 舞踊



### INDIA インド音楽&舞踊グループ ハイサイ!インディア



直原 牧子 (オディッシー)



新垣 綾 (オディッシー)



山本 英里 (ヴォーカル)



石田 紫織 (タブラ)



伊藤 香里 (ネパールサーランギ)



比嘉 貴子  
宮平 麻里子 (オディッシー)  
はらなが まきこ (タンプーラ)

### BALI バリガムラン&舞踊グループ マタハリ・トゥルビット



與那城 常和子



仲本 久乃



長嶺 亮子



中村 由美子



並里 亜衣



Iketu Juwita

舞台監督: 藤原 陽子 音響: 伊禮 有二郎 (SOUNDMAN) 照明: 棚原 栄作 (ML studio) 宣伝デザイン: StudioSiwun

Ticket 一般 2,500円 大学生以下 1,000円 (全席自由)

### 【チケット購入サイト】

右のQRコードよりご購入いただけます。  
<https://ramayana-naha.peatix.com/view>

PCかスマホで、Peatixのイベントページから簡単申し込み! 事前決済(クレジットカード・PayPal・コンビニ払等)、当日はe-Ticket提示で、並ばずにご入場いただけます。



Peatix

### 【Eメールでのご予約】 machikadoclub.ticket@gmail.com

メールにて、公演日、会場名、お名前、ご連絡先、枚数をお知らせください。当日、会場受付にてご精算をお願いいたします。

## 那覇文化芸術劇場なはーと NAHA CULTURAL ARTS THEATER NAHArt



Access



沖縄県那覇市久茂地 3-26-27 Tel. 098-861-7810

駐車場は近隣のコインパーキングをご利用ください。公共交通機関のご利用をお勧めいたします。

- ゆいレール 県庁前駅 歩6分 美栄橋駅 歩6分
- バス 久茂地公民館前 歩2分 沖銀本店前 歩6分 松尾 歩6分 松尾一丁目 歩6分 若松入口 歩6分

お問合せ TEL 070-4200-2259 (まちなか倶楽部・井生)

■本公演はお客様により安心してご鑑賞いただけるよう、新型コロナウイルス感染防止対策を可能な限り施して開催いたします。マスク着用・検温・消毒などお客様のご協力をお願いいたします。状況によって公演内容の変更の場合があることを予めご了承ください。